

# Brigantia y Brigantium

## (II) Problema de toponimia coruñesa

Por LUIS MONTEAGUDO

Los brigantios, a juzgar por el estudio comparado de las fuentes (principalmente Plinio, Ptolomeo y Mela) constituyen con los nerios del cao Touriñán y los lapatianos del Ortega las tres únicas sub-tribus que conocemos dentro de la tribu de los artabros o aratrebis. La situación actual de la comarca de Bergantiños (por Carballo) evidencia un corrimiento de esta subtribu hacia el oeste, ocurrido acaso por empuje de los suevos. Considérese los topónimos de los ayuntamientos de Arteixo y Cayón: Suevos, Cayón (= Cuadonum?), Savón (de Suavonum?) y Xermaña.

En el topónimo Fravium —Bravío la evolución en — del grupo fr. (que si fuera latino debería conservarse) se explica fácilmente por analogía popular con el adjetivo bravio, perfectamente explicable por la exuberante vegetación de aquellas vertientes del Meno. Considérese además: 1º La evolución del nombre de la planta saxifraga en seixabra, en gallego y portugués. 2º La oscilación entre gorda y aspira prerromanas que se infiere del antropónimo indigeia Apro..., probablemente por Afro... en la estela sepulcral de Pontedeume conservada en el Museo de Bellas Artes de La Coruña.

Respecto a su localización creemos probable (no seguro, y con agrado admitiremos toda objeción científicamente planteada) haya que buscarla —por fonética histórica y por el Itinerario Antonino— en Bravío, pintoresca parroquia, 1 km al SE. de Betanzos. El acento tónico en la -i- no se pondría al melódico griego en la -ou- (aparte de que no es difícil que éste sea equívoca vocación por Phraouion).

Por mejor convenir a las millas señaladas en el Itinerario Antonino hemos desechado la longitud elegida por Müller. Nosotros hemos elevado a verdadera la de los acreditados códices L y Urbina entre otros. La mejor confirmación la proporciona la longitud del Lapatianorum promontorium, cabo de los labacegos, hoy Ortegal (véase nuestro trabajo en *Emerita* 1947, 71)

que coincide matemáticamente con la realidad, por estar a un grado exacto al E. de Bravío.

El itinerario Antonino (Iter per loca maritima a Bracara Asturicam) está de acuerdo en este punto con Ptolomeo. Según aquél entre Caranito (Pueblo de Parga?, Vecín?, Aranga?) y Brigantium la distancia es de 18 millas, que a 1.600 m. representan 28.800 m. los cuales contados como 25 km. en recta a partir del término medio Vecín, vienen a quedar tan sólo a 2 o 3 km. al E. de Bravío. El punto que el Itinerario Antonino nos da para Brigantium —aún no contando desde Parga— queda, pues, con relación a Betanzos, al lado contrario al de La Coruña, capital donde muchos autores colocan Brigantium, a causa de la confusión con Brigantia y del olvido o interpretación errónea de las fuentes, de la Filología y de la Geografía; Bravío y La Coruña están separadas por una distancia de 24 km. (véase nuestros trabajos en *Archivo Esp. Arqueol.* 1947, 68 y 1953, 98).

El sonoro y Pomposo Magnus Portus Artabrorum que tanto agrada a los eruditos coruñeses (como simple coruñés a mí también me hubiera agradado) no tiene sentido, por no existir en ninguna fuente. La única que hay es que Ptolomeo presenta Fravium Brigantium introducido por el título Callaiecorum Lacensium in Magno portu, que hay que traducir: (En el territorio) de los Calaios Lucenses, en un gran puerto (ría de Sada - Betanzos). La edición de Müller de este "gran puerto" como abarcando los tres puntos siguientes (Bravío, Cabo Ortegal y desembocadura del Navia) lo cual es absurdo. El que el código Urbina aparezcan el título y Fravium en el mismo renglón y con la misma tinta abona nuestra suposición. Este "gran puerto", que no hay que elevarlo a nombre propio, creemos corresponde al "sinus" (golfo, ría) citado por Mela en un párrafo por todos bien traducido y del que todos infieren un imaginario "Golfo de los Artabros". Resumiendo: nunca existieron ni un gran Puerto de los Artabros ni un Gol-

fo de los Artabros. Lo que si existió fué un Artabrorum portus, que con base en las coordenadas ptolemaicas situamos con seguridad en Duyo Fisterra, hoy parroquia con abundantes leyendas y hallazgos, desde la Edad del Cobre hasta la Media. Este mismo —y no el conjunto de rías entre La Coruña y Ferrol, como quieren todos los comentaristas, desde Müller— es el Puerto de los Artabros que cita Estrabón: Los artabros tienen muchas ciudades (castros) situadas a lo largo de un golfo el cual los marinos y demás gentes que utilizan aquellos lugares llaman Puerto de los Artabros. El golfo está citado en el periplo de la Ora Maritima de Avieno, del s. VI a. C. (véase nuestros trabajos en *Emerita* 1950, 1-17 y 1953, 241-48).

Con lo dicho quedan rebatidas las localizaciones hechas por los siguientes autores: Flórez, que basándose en el pasaje de Dion Casio sitúa Brigantia en La Coruña. Cornide, que localiza Flavium (sic) Brigantium en Betanzos, toma como Brigantia el Brigantium de Dinó y asimila Adrobicum (por Adrobica) de Mela en esta Brigantia; a la Trigantia de Orosio la sitúa con razón en La Coruña. El prudente Hüpper sitúa Brigantium en Betanzos, bien afirma que el faro puede ser el de La Coruña. Schulten lo localiza en La Coruña, donde también lo sitúan López Cuevillas y Del Castillo López.

Derivados de Brigantia: 1º Riazor?, de Brigantiorum, pasando por Brigantior; la b. se perdería por asimilación de la palabra a río o ría o por fonética sintáctica al ir precedida de vocal. 2º Bergantiños, de Brigantinos. 3º Bergaza (Lerosa, Negreira; de Brigantia) al pie del (4º) monte Bergand, (del prerromano Briganto).